

НАДЕЖДА АНДРЕЕВА

# ЛУННАЯ ДЕВА

ЧЕБОКСАРЫ  
2018

УДК 821.161.1  
ББК 84(2=411.2)6–44  
А 65

**Андреева Н.Н.**

**А 65** Лунная дева. Авторская сказка / Н.Н. Андреева. – Чебоксары, Перфектум, 2018. – 24 с., илл.

В книге представлена авторская сказка о Лунной деве как жизнеутверждающее продолжение чувашской народной сказки «Девушка на Луне».

Адресуется широкому кругу читателей. Рекомендуются педагогам-психологам для профилактической, коррекционно-развивающей работы с обучающимися основной и средней школы.

© Андреева Н.Н., 2018

© Прокопьева Р.П.,  
перевод на чувашский язык, 2018

Подписано в печать 15.06.2018. Формат 60х84/16.  
Бумага офсетная. Гарнитура «Times New Roman».  
Печать офсетная. Усл. печ. л. 1,5.  
Тираж 100 экз. Заказ № К-0272.

Отпечатано в ООО «Типография «Перфектум».  
428000, г.Чебоксары, ул. К.Макса, 52  
Тел. (8352) 32-05-01, 32-05-02  
E-mail: mail@perfectumbooks.ru

## СЛОВО АВТОРА

Размышляя над публикацией этой книги, сначала я хотела создать сборник сказок, включая новейшие. Потом поняла, что ценность творчества заключается не в количестве произведений, а в их качестве. И решила создать, подобно музею одной картины или театру одного актёра, книгу единственной сказки, которой, честно признаюсь, я горжусь. Это сказка «Лунная дева». Авторское продолжение чувашской народной легенды «Девушка на Луне».

Первоначально моя сказка появилась под названием «Лунная Девушка». Это состоялось 9 апреля 2012 года. А через год, 20 ноября 2013 года, случилось переименование, и сказка стала называться «Лунная Дева». По какой причине? По той, что Девушка на Луне прошла инициацию – посвящение и трансформировалась в умудрённую, иницированную Деву. Но и это ещё не всё: 25 мая 2018 года я осознала, что она не Лунная Дева (космическая, ушедшая на Луну), а Лунная дева (земная, вернувшаяся на Землю)... Вот так происходит полёт фантазии и работа мысли, уважаемые читатели!

Иллюстрации к сказке, наполненные глубиной, создал мой папа – Андреев Николай Андреевич, художник, иконописец, Заслуженный учитель Чувашской Республики и Российской Федерации при вдохновляющей поддержке мамы – Андреевой Ганны Петровны, также Заслуженного учителя Чувашской Республики и Российской Федерации. Я им очень благодарна за всё, начиная с рождения!

Тонкие нюансы и оттенки сказки «Лунная дева» прекрасно уловила и передала на чувашском языке Прокопьева Римма Поликарповна. Её супруг, Прокопьев Олег Иванович, выполнил работу по набору текста перевода. Благодарю вас за плодотворное сотрудничество, коллеги!

Эту сказку я посвятила моим чувашским корням. С благодарностью, по духовному завету Ивана Яковлевича Яковлева:

«Обращаюсь к тем из вас, кому выпало счастье получить образование. Помните, что долг работать над просвещением чуваш лежит, прежде всего, на вас, на людях, которые вышли из их же среды. Возвращайтесь же к своим соплеменникам с сокровищами научного знания, насаждайте среди них понятия гражданственности, учите их закону и праву: заботу об этом должны взять на себя вы, выходцы из народа».

Если бы жив был Геннадий Никандрович Волков, педагог с мировым именем, мой научный руководитель, писатель, автор сказок и мудрый, добрый человек, я бы и его порадовала этой сказкой. Так, как пелось в старинной чувашской благодарственной песне: «В ответ на добрую улыбку спой красивейшую из песен. Услышал мудрую пословицу – отплати прелестной сказкой...»

Каждый автор желает быть прочитанным, уверена. На данный момент сказка «Лунная дева» опубликована на сайтах «Сказочная жизнь от Эльфики» и «Психология образования в Чувашии», в журнале «Народная школа» (№6, 2015 – №1, 2016), в сборнике статей «Методическая копилка. Первый открытый сказкотерапевтический фестиваль «Её Величество Сказка», в книге «Аленький цветочек и алые паруса... А что следует за свадьбой?» (Н.Н.Андреева, В.К.Терентьев). И теперь вот она появилась самостоятельной книгой, чему я очень рада! Благодарю всех, кто уже прочитал мою сказку, кто выразил даже письменно отношение к ней. Желаю открытий тем, кому предстоит познакомиться с «Лунной девой». Буду ждать ваших откликов по электронной почте lady-nadya@rambler.ru

Счастливого и долгого земного пути тебе, моя «Лунная дева»!

## СЛОВО ОБ АВТОРЕ

### МОЯ ПРЕКРАСНАЯ ЛЕДИ

*Посвящается моей жене Надежде,  
известной как Алая Роза*

В моём понимании, Надежда олицетворяет собой существо Высшего порядка, чем просто красивая и нарядная женщина с чарующей улыбкой в зелёных глазах и на алых губах. Таких много в нашем отечестве, но даже на их фоне Надежда отличается разительно. Дело не в хорошей фигуре, милом личике, косметике и нарядах. Красота Надежды – это не просто разовый акт искусства, созданный человеческими руками в угоду вкусам современной цивилизации, а напротив, она имеет естественное и вечное, природное начало, словно её сотворил сам Господь и отшлифовали миллионы лет эволюции. В Надежде постоянно есть что-то прекрасное и неповторимое, будто она явилась к нам из какого-то особого мира, в котором несовершенства в людях просто не существует. Подобно таинственной незнакомке Александра Блока, она появляется то тут, то там, как королева, фея, богиня, воплощая лучшие женские начала, – красоту и любовь, дух и интеллект, достоинство и счастье – высшее единство формы и содержания. Надеждой можно любоваться и восторгаться, как звёздами в ночном небе, стародавними иконами в православном храме, древнегреческими амфорами в музее искусств, профилем божественной Нефертити в картинной галерее. Чисто и бескорыстно, испытывая высокие и благородные чувства, какие всегда пробуждаются в нас при встрече с идеалом.

Надежда умеет творить и созидать: как жена – быть центром семейного мироздания, как мама – воспитывать и вразумлять сыновей, как учитель и преподаватель – сеять разумное, доброе, вечное, как психолог – помогать людям решать их проблемы и двигать вперёд психологическую науку с практикой,

как автор – создавать прекрасные художественные произведения: от стихов до сказок. Одной из них, сказке «Лунная дева», и посвящается эта книга, которую Вы, дорогой читатель, держите сейчас в руках.

У Надежды есть великое предназначение – дарить людям веру в сказки, чудеса, исполнение желаний. Её образ, который люди видят пред собой во плоти, живьём, можно запечатлеть в своей памяти, взрастить, сформировать и развить в собственной личности и стать лучше, совершеннее! Те, кто встретили Надежду, видели и общались с ней, получили шанс измениться. И я желаю, чтобы они этим шансом воспользовались. Я уверен, мир может избавиться от многих скверн, таких как гордыня, тщеславие, зависть, жадность, злоба, пристрастие к порокам и страстям, может стать лучше, добрее, прекраснее и наполниться музыкой красоты и любви, чистоты и благородства, если в нём будет больше женщин, похожих на мою Надежду!

Да будет так!

*Владимир,  
любящий муж и восторженный почитатель Надежды*

## ЛУННАЯ ДЕВА

*Сказку посвящаю чувашским корням*

На Лунном севере, где-то между Морем Холода и Заливом Зноя, стояла печальная дева с коромыслом и вёдрами. Звали её Сарпиге и было ей шестнадцать лет. Сарпиге чувствовала себя забытой и покинутой всеми на свете. Ей было грустно от одиночества и ещё более одиноко от постоянной грусти-печали в душе... Но всё же она находила в себе силы улыбаться, вспоминая наставления доброй бабушки: «Никогда не переставай улыбаться, внученька, даже когда тебе грустно; кто-то может влюбиться в твою улыбку». Ах, как мудро звучало это теперь для Сарпиге!



С негаснущей тоской смотрела светлоликая красавица на далёкую родную Землю. Как же ей хотелось бегать по зелёной влажной траве! Как мечтала Сарпиге свободно дышать свежим утренним воздухом! Какое бы счастье ощутила она от аромата новоиспечённого хлеба!.. Но вокруг Лунной девы лежали лишь пыль да каменьё. А ей оставалось только разговаривать с самой собой да петь разные-разные песни...

Хорошо, хоть боги не забыли Сарпиге! Вёдра её были наполнены неиссякаемой чистой водой. Девушка пила живительную воду и становилась ещё краше и милее изо дня в день.

А Лунные дни тянулись медленно и долго, казалось, целую вечность! И в один из таких дней девушка решила не стоять на месте, но идти вперёд – в надежде встретить живое существо.

Идёт дева идёт и видит настоящий земной пряник! Захотела взять его и съесть, но кто-то невидимый тут же начал это делать! От полной неопределённости происходящего внутренний голос подсказал Сарпиге: «Если кто-то ест твой пряник, значит, ты не одинока». «Слава Богу! Уже легче», – подумала Сарпиге и спросила:

– Кто здесь?

– Богиня любви Юраду.

– Юраду?.. Прости, но зачем ты ешь пряник?

– Затем, что мне нравятся медовые пряники. Затем, чтобы привлечь твоё внимание и скрасить твоё одиночество, наполнив его смыслом.

– Да, благодарю тебя, о, вечно юная Юраду! Теперь я не одна на этом свете... – тихо ответила Лунная дева.

– И это всё? Ты счастлива тем, что не одинока? И более тебе ничего не нужно, Сарпиге? – удивилась невидимая богиня любви.

– Я бы... очень хотела... вернуться на Землю! Но, думаю, что это невозможно...

– Конечно, это возможно, Сарпиге! Но не раньше того дня, когда придёт твоё время. И – главное – чтобы иметь то, что никогда не имела, тебе нужно сделать то, что ты никогда не делала. Понимаешь?

– О, да, Юраду, понимаю.



– Тогда покажи мне твоё понимание. Вот тебе груды мёртвых лунных камней. Сотвори из них живой образ!

И трудолюбивая Сарпиге взялась за работу, которую никогда прежде не делала. Трудилась она днями и ночами, с подъёмами и спадами, с надеждой и верой...

Сначала девушка думала: «Правильно говорят, что глаза боются, а руки делают»...

Позже она ни о чём не думала, только чувствовала и ощущала себя да камни...

А потом вдруг озарилась светом истины: «То, что я создаю своими руками – это счастье! Счастье – это то, что я создаю своими руками!». И на поверхности Луны возникло творение девичьих рук. Это были огромные, выразительные глаза, смотрящие на далёкую голубую планету...

– Вижу, образ готов. – Девушка услышала голос Юраду. – Он красив, но не живой. Взгляд остался каменным, – сотворённым из мёртвых лунных камней. Эти глаза смотрящие, но не видящие. В них нет ни капли любви, Сарпиге!

Горько заплакала Лунная дева, услышав божественную правду. Слезы текли ручьём, падая прямо на каменное творение. Это были слёзы душевной печали-тоски. И... О, чудо! Каменные глаза ожили! Теперь они тоже плакали горячими слезами вместе с Сарпиге...

– Чудесно! Сейчас ты готова к новому испытанию, – молвила невидимая богиня. – Вот мёртвая лунная пыль. Создай из неё живой образ, Сарпиге!

Долго ли, коротко ли трудилась красавица неизвестно, но на Луне появился рукотворный образ сердца.

И снова Лунная дева услышала в ответ: – Да, оно прекрасно! Но где же жизнь в этом сердце? И где же в нём любовь?

Болью отозвались слова богини в сердце Сарпиге. Девушка взяла острый камень и порезала безымянный палец. Капли алой крови пролились на сердце, созданное ею из лунной пыли. И оно ожило, забилось в такт её взволнованного сердца! Великая любовь тотчас проснулась в красавице Сарпиге! Она радостно



прошептала: «Я люблю тебя, моё сердце, и останусь вечно преданной тебе!». И тут дева почувствовала, что не одна. Совсем рядом стояла ослепительная богиня любви Юраду. Она улыбалась ей в лучах искрящегося счастья.

– Милая Сарпиге, твой путь к любви был далёким и долгим. Осталось пройти его до самого победного конца. Преодолей Море Кризисов, окунись в Море Спокойствия и приходи к Морю Ясности. Там мы и встретимся!

Ох, нелёгким оказался лунный путь от Моря до Моря! Девушка в кровь разодрала свои ноги; её одолевали сомнения и бессилие, терзали страхи и тревоги. Но в эти минуты светловолосая Сарпиге вспоминала свои творения – живые глаза да любящее сердце – и, обновлённая, снова шла дальше и дальше – вперёд.

Из Моря Кризисов она вынесла боль израненных ног и радость неожиданных открытий: кризисы – не только смертельные опасности, кризисы – это и благоприятные возможности пройти испытания и стать сильнее.

И, проходя испытания в Море Спокойствия, дева поняла, что мир и покой на душе появляются не от веры в богов, скорее, от веры в себя да в свои силы.

А по дороге к Морю Ясности Сарпиге постигла глубокий смысл мудрости «темно бывает перед самым рассветом». Всем сердцем девушка ясно почувствовала: «Скоро рассвет! Земной рассвет, не Лунный! И это мой рассвет! Душа моя проснулась в ожидании любви!...»

Лучезарная богиня Юраду тут же предстала перед девой:

– Да, Сарпиге, твоё время пришло! Ты прошла семилетние Лунные испытания и настал день возвращения на Землю. Ты стала сильной и мудрой, готовой к любви и созданию семьи. Теперь ты знаешь и понимаешь то, о чём другие девушки не ведают пока.

Богиня любви протянула девушке белое полотно, сотканное из Лунного света:

– Возьми, Сарпиге, моё Послание и донеси его до девушек Земли. Будь счастлива! Люби и будь любима!

Богиня исчезла. И перед Лунной девой появилась дорога из бело-алых лепестков роз! Дорога была широкой да гладкой; протянулась по тёмному небу – от Луны до Земли. Она светилась и переливалась огоньками-звёздочками...

– Боже, какая красота! Благодарю тебя, о, вечно юная Юраду!

Встала Сарпиге на эту дорогу да раскрыла полотно Богини любви, на котором красным по белому было написано: «Девуш-



ки мои драгоценные, не торопитесь замуж и не спешите стать женщиной, женой, матерью. Необходимо время для созревания вашей души и укрепления вашего духа. Эта зрелость наступает в двадцать один – двадцать три года. Дождитесь того, кто предназначен вам судьбой. Он и есть ваш желанный, любимый, родной. Будьте счастливыми! Любите и будьте любимыми!»

Низко поклонилась благодарная Сарпиге и пошла по дороге, ведущей домой.

Какой удивительно прекрасной и завораживающе таинственной была Земля с небесной высоты! У Сарпиге дух захватывало от огней ночных городов и темноты иных просторов. Сердце девы радостнее и радостнее билось с каждым шагом, приближающим её к рассвету...

В счастливом ожидании дошла Сарпиге до Земли. Но за полметра до её поверхности неожиданно закончилась божественная дорога! Не успела красавица опомниться, как подхватили её сильные, крепкие руки и бережно поставили на землю. Тут и встретила Сарпиге с любимыми глазами, смотрящими на неё с любовью нежной. А сердце простучало: «Это Он!..»

*Н.Н.Андреева (Алая Роза)  
9 апреля 2012 года*

## УЙӀХ ҢИНЧИ ХӀР

*ЧӀваш халӀхӀн йӀх-тымарне халалласа җырнӀ юмах*

УйӀх җурҗӀр енче, СивӀ ТинӀспе ШӀрӀх КӀлемӀш тӀл пулнӀ тӀрӀхра, пӀр хӀр кӀвентепе икӀ витре йӀтса тӀнӀ. Ку вун ултӀ сулхи Сарпике пулнӀ. Ңут тӀнчере пурте хӀйне манса кайнӀн тата тӀр пӀччен тӀратса хӀварнӀн туйӀннӀ Ӏна. ПӀчченлӀх Сарпикене питӀ хурлантарнӀ, җитменнине чӀринчи җав кулленхи туйӀм Ӏна хӀйне татах та тӀлӀхраххӀн туйма хистенӀ. Ңапах та ырӀ кукамӀшӀ тахҗан: «НихӀҗан та кулма ан пӀрах, мӀнукӀм, тунсӀх пусса килсен те, тен, кам та пулин шӀапах санӀн куллуна юратса пӀрахӀ», – тесе вӀрентнине аса илни Сарпикене куллине сыхласа хӀварма пулӀшнӀ. Ах, тӀлӀнмелле тӀрӀс те таса ӀслӀ пулнӀ җав унӀн кукамӀшӀ!

ҢутӀ сӀнлӀ чиперкке аякри тӀван ҢӀр җине сӀнми тунсӀхпа пӀхнӀ. МӀн тери чупса каяс килнӀ унӀн ешӀл курӀк тӀрӀх! Ирхи уҗӀ сывлӀшпа кӀкӀр туллин сывлама мӀн тери ӀмӀтленнӀ вӀл! МӀн тери телей парнеленӀ пулӀччӀ Ӏна тин җеҗ пӀҗерсе кӀланӀ җӀкӀрӀн техӀмлӀ шӀрши!.. Анчах УйӀх җинчи хӀр тавра тусанпа чул кӀна выртнӀ. ҢавӀнпа та вӀл хӀйпе хӀй каласма тата тӀрлӀ юрӀ юрлама кӀна пултарнӀ...

Юрать турӀсем манмарӀҗ Сарпикене! УнӀн икӀ витри икӀсӀлми таса шывпа тапса тӀнӀ. ХӀр җав шыва Ӏҗсе кунран кун хӀхӀмленсе те чиперленсе пынӀ.

УйӀх җинчи кунсем вара нихҗан-нихҗан пӀтес җук пек вӀраххӀн шунӀ! ҢавӀн пек пӀр кичем кун Саприке тинех: «Текех пӀр вырӀнта тӀма пӀрахатӀп, кама та пулин тӀл пуличченех малла утатӀп», – тесе шутласа илнӀ.

АкӀ вӀл утать-утать те ҢӀр җинче пӀҗернӀ пӀремӀке курах каять! Ӏна алла илсе җиме шухӀшлать кӀна – җав самантрах такам, куҗа курӀнманни, хӀр шухӀшланине пурнӀҗлама пуҗлать! МӀншӀн җапла пулса иртнине Ӏнланма тӀмсӀлекен Сарпикене шалти сасси пулӀшлать: «Енчен те санӀн пӀремӀкна такам җиет пулсан, эсӀ пӀччен мар». «Мухтав Турра! КӀштах җӀмӀлтарых

пулса кайрѐ», – тенѐ те ашра Сарпике хыттан ыйтма хяюлях ситернѐ:

– Кам кунта?

– Юрату турри Юрату.

– Юрату?.. Касар, анчах мѐншѐн эсѐ ман пѐремѐке ситѐн?

– Мѐншѐн тесен мана пыл пѐремѐксем питѐ килѐшесѐ. Тата эсѐ мана асархасса шанса, тата сана пѐчченлѐхунтен хяталма пуляшас килнипе сапла таватӓп.

– Тавтапусах сана, ѐмѐр самрӓк Юрату! Халѐ ѐнтѐ эпѐ пѐччен мар сак тѐнчере, – шӓппӓн хуравланӓ Уйӓх сӓнчи хѐр.

– Сака кан-и? Эсѐ хӓв пѐччен пулманнишѐнѐх телейлѐ-и? Урӓх сана нимѐн те кирлѐ мар-ши, Сарпике? – тѐлѐннѐ куса курӓнман Юрату турри.

– Манӓн... манӓн питѐ-питѐ... Сѐр сине таврӓнас килет! Анчах та ку ниепле те пурнӓсланаймасть пуль тетѐп.

– Мѐншѐн пурнӓсланаймасть? Пурнӓсланатех, Сарпике! Анчах хӓвна пурнѐ вӓхӓт ситсен кана. Тата – чи кирли – ниӓсан та санӓн пулманни санӓн пултӓр тесен халиччен туман ѐсе пурнӓсламалла пулать. Анлантӓн-и?

– Сапла, Юрату, анланатӓп.

– Апла хӓв мѐнлерех анланнине кӓтартса пар! Ак ме пѐр купа вилѐ чул. Уйӓх чулѐ. Вѐсенчен чѐрѐ сӓнар асталала!

Сапла вара ѐсчен Сарпике халиччен пурнӓсласала курман ѐсе пикенчѐ. Кунѐпе те сѐрѐпе вӓй хучѐ вӓл: пѐрре хӓпартлансала, те-пре хавалне чакарсала, анчах шанчӓка сухатмасӓр...

«Кус хӓрать те ал тӓвать тесе ахальтен каламасѐ», – шухӓшларѐ малтанах хѐр...

Каярахпала нимѐн сӓнчен те шутламасӓр хӓйне тата чулсене кана туйсала ѐслерѐ ...

Унтан Сарпике, сасартӓк, тѐрѐслѐх сӓутипе ялкӓшмала тытӓнчѐ: «Хам алӓпа ѐслесе тунила – акӓ вӓл чӓн телей! Телей – эпѐ хам алӓпа мѐн тумала пултарни!»

Сапла майпала Уйӓх сине хѐрѐн черчен алли асталанӓ халиччен пулман япала тухсала вытрѐ. Ку – аякри сенкер планетала сине тинкерекен тѐлѐнмелле пысӓк тала тарӓн мӓшӓр кус!

– Куратӓп, сӓнар хатӓр. – Юрату сассине илтрӓ хӓр. – Вӓл хитре, анчах та чӓрӓ мар. Уйӓхӓн вилӓ чулӓсенчен ӓсталанӓскерӓн чӓрӓлӓх сӓути сӓук! Вӓл пӓхатӓ, анчах курмасть. Унра пӓр тӓпчӓм юрату та палӓрмасть, Сарпике!

Турӓ тӓрӓслӓхне илтсен Уйӓх сӓинчи хӓр хурланса йӓрсе ячӓ. Куссулӓ хӓй ӓсталанӓ япала сине шӓпӓртатрӓ те шӓпӓртатрӓ. Чунӓнчи тунсӓхӓ-хурлӓхӓ куссулӓ пулса юхрӓ те юхрӓ. Вара... Ах, тӓлӓнтермӓш! Чултан ӓсталанӓ куссем хускалса илчӓс, чӓрӓлсе тӓрса Сарпикепе пӓрле вӓри куссульпе йӓчӓс.

– Ытарма сӓук лайӓх! Эсӓ тепӓр тӓрӓслева хатӓр те, – хӓй хӓпӓртенине пытармарӓ куса курӓнман хӓрарӓм турӓ. – Акӓ уйӓхӓн вилӓ тусанӓ. Сарпике, унран та чӓрӓ сӓнар ӓстала!

Нумай-и, сахал-и вӓй хучӓ чиперкке – паллӓ мар, сӓпах та Уйӓх сине алӓпа ӓсталанӓ чӓре тухса вытрӓ.

Ку хутӓнче те хӓр малтанхи ўпкевех илтрӓ:

– Сӓпла, вӓл ытармалла мар хитре! Анчах та ку чӓрере пурнӓс пур-и? Хӓш тӓлтерех-ши унта юрату?

Юрату туррин сӓмахӓсем Сарпике чӓрине хытах ыраттарчӓс. Аллине тытнӓ шӓвӓр чул ятсӓр пӓрнине касса ячӓ. Уйӓх тусанӓнчен ӓсталанӓ чӓре сине хӓп-хӓрлӓ юн тумларӓ. Вара, сасартӓк, вӓл чӓрӓлчӓ те Сарпикен пӓлханчӓк чӓрипе пӓр кӓвӓллӓн тапма пусларӓ. Сӓак самантрах чиперккере хӓватлӓ юрату суралчӓ! «Чӓремсӓм, эпӓ сана юрататӓп, ӓмӓр-ӓмӓр сана парӓнса пурӓнӓп», – хаваслӓн пӓшӓлтатрӓ вӓл. Хӓр хӓй пӓччен маррине туйса илчӓ: юнашарах Юрату турри куса шартакан телей сӓутинче йӓл кулса тӓрать.

– Ытарайми Сарпике, вӓрах та инсе пулчӓ юрату патне хывнӓ сулу. Вӓсне ситесси нумай та юлмарӓ. Унта сана сӓнтерӓ кӓтет. Кӓмӓла хусакан Пӓлхавлӓ Тинӓс урлӓ кӓсса, Лӓпкӓлӓх Тинӓсӓнче сӓвӓнса Усӓмлӓх Тинӓсӓ хӓррине тух. Сӓавӓнта тӓл пулӓпӓр эфир санпа!

Ах, ытла та йывӓр пулчӓ пӓр тинӓсрен тепӓр тинӓс патнелле талпӓнма! Хӓр урисем юн тухмаллах аманса пӓтрӓс, ӓна иккӓленӓупе ырса ситнӓ самантсем канӓс памарӓс, хумханупа шиклӓх асаплантарчӓс. Чи йывӓр самантра Сарпике хӓй ӓсталанӓ



чѣрѣ куссемпе юратакан чѣрене аса илчѣ, вара чунѣпе сѣкленсе каллех малалла утрѣ.

Пӕлхавлӕ Тинѣсрен аманса пѣтнѣ урисем сурса ыратнипе пѣрлех савӕнӕс парнелекен кѣтмен ӕнкаруллӕх та илсе тухрѣ хѣр: йывӕрлӕх – вилмелле хӕрушлӕх кӕна мар иккен, вӕл – пѣтѣмпех тӕссе иртгерсе вӕйлӕрах пулма май пурри те.

Лӕпкӕлӕх Тинѣсӕнче чӕхеннѣ май хѣр чунри канӕслӕхпа тӕнӕслӕх темӕнле турӕсенчен мар, хӕвӕн вӕйна шаннинчен тата пултараслӕхна ӕненнинчен килнине ӕнланчѣ.

Усӕмлӕх Тинѣсѣ патне ситнѣ май Сарпике «Ирхи шусӕм умѣн уйрӕмах тѣтгѣм пулатъ» текен каларӕш тѣрѣслѣхне тавсӕрчѣ. Вӕл пѣтѣм чун-чѣрипе уссӕн туйрѣ: «Кѣсех ирхи шусӕм тухать! Уйӕх синчи мар, Сѣр синчи! Ку – манӕн шусӕм! Чунӕм юратӕва кѣтсе вӕранчѣ!»

Шӕп сав самантра шевле сапа-сапа сӕп-сутӕ Юрату турри тухса тӕчѣ:

– Сӕпла, Сарпике, санӕн вӕхӕту ситрѣ! Эсѣ Уйӕх синчи сичѣ сула тӕсӕлнӕ тѣрѣслев витѣр тухрӕн. Сѣр сине каяс куну ситрѣ. Халѣ санӕн юратма тата сѣмье савӕрма таса вӕй-хӕват та, тѣрѣс ӕс та пур. Эсѣ халѣ ытти хѣрсем чухлама пултарайман чӕнлӕха пѣлетѣн тата ӕнланатӕн.

Юрату турри хѣре Уйӕх сӕтинчен тѣртнѣ шурӕ пир тыттарчѣ:

– Илсем, Сарпике, манӕн Сӕрӕва. Сѣр синчи хѣрсем патне ситер ӕна. Телейлѣ пул! Юрат тата хӕвна юратма та ирѣк пар!

Хѣрарӕм турӕ сухалчѣ. Уйӕх синчи хѣр умне кѣлчечексен шап-шурӕ та хѣп-хѣрлѣ сѣскисенчен сарса тунӕ сул тухса вытрѣ. Сарлака та такӕр сул тѣтгѣм тӕпе тӕрӕх Уйӕх синчен Сѣре ситичченех тӕсӕлса кайнӕ. Ӕна икѣ енчен те чѣрѣ сулӕмсем – пѣчѣксѣ сӕлтӕрсем сӕтатса тӕрассѣ...

– Турсӕм, мѣн тери илем! Тав тӕватӕп сана, ӕмѣр сӕмрӕк ытарайми Юрату!

Сарпике умѣнчи сул сине тӕчѣ те Юрату турри панӕ пире усса унта мѣн сӕрнине вуларѣ: «Манӕн хаклӕ хѣрѣмсем, качча тухса хѣрарӕм пулма ан васкӕр! Сапӕр арӕм тата лайӕх анне пулма чуна тасатса хатѣрлесе ситермелле. Сӕкна валли вӕхӕт кирлѣ.

Хёр сирём пёр – сирём икё сула ситсен тин писсе ситет. Шӑпа пурнӑ сынна кётсе илӑр. Унӑн сирӑн чунӑр йышӑнакан юратнӑ тӑван сын пулмалла. Телейлӑ пулӑр! Юратӑр тата хӑвӑра юратма ирӑк парсамӑр!»

Сарпике тав туса пусне тайрӑ те килӑ енне выртакан асамлӑ сул тӑрӑх утрӑ.

Тӑлӑнсе каймалла хитре те ытармалла мар кётретлӑ курӑнать Сёр тӑпе сӑллӑшӑнчен. Сём тёттӑмлӑхри тӑнче анлӑшӑ, каххи хула сӑтисем Сарпикен чунне сунатлантарсах ячӑс. Шуӑам еннелле утӑм тумассерен хёр чӑри хаваслӑраххӑн та хаваслӑраххӑн тапрӑ...

Халь-халь телей ситесе сисекен-туякан хавхаланупа утса анчӑ Сарпике Сёр патне. Анчах та ун сине пусма пёр утӑм пек юлсан хӑрарӑм турӑ сулӑ сасартӑк пётрӑ! Чиперкке сиссе те юлаймарӑ – ӑна вӑйлӑ та сирӑп алӑсем йӑтса илчӑс те асӑрханса сёр сине тӑратрӑс. Шӑп ҫак самантра тӑл пулчӑ Сарпике савса ачашшӑн пӑхакан юратнӑ куҫсемпе. Телейпе тулса тапрӑ хёр чӑри: «Ку вӑл!..»

*Н.Н Андреева (Хӑп-хӑрлӑ кӑлчечек)  
2012-мӑш ҫулхи ака уйӑхӑн 9-мӑшӑ  
Вырӑсларан Римма Прокопьева куҫарнӑ*

## ОТЗЫВЫ О СКАЗКЕ

У вас бывает так, что какая-то сказка особенно зацепила, легла на душу, и хочется услышать, что было дальше, сочинить продолжение? Не пробовали? Предлагаю вашему вниманию чудесную сказку Алой Розы, написанную по мотивам и как продолжение чувашской народной сказки. Думаю, что пройдет время – и это произведение тоже станет народным, потому что оно – прекрасно. Я очень рада, что в пространстве Сказочной Жизни обитает столько замечательных Сказочников! Прекрасная и мудрая сказка. Краткое руководство для подрастающих девочек, которое следовало бы ввести в школьную программу. Одна такая сказка может дать для будущей Женщины больше, чем все школьные предметы, вместе взятые. БЛАГОДАРИЮ, НАДЕЖДА! ТВОРИТЕ НА РАДОСТЬ СЕБЕ И ВО БЛАГО МИРУ!

*Эльфика (Ирина Сёмина)*

Сказка «Лунная девушка» словно вливается в душу и заполняет её пространство. И звучит сказка красиво, словно кружево сплетается. Эта сказка-продолжение очень мудрая, добрая и по-земному светлая. В ней слышу этнический дух чувашского народа: сила, жизнестойкость человека, питаемая любовью из внешнего и внутреннего источника, проявляются в кропотливом, многодневном труде-творении. Мне это очень близко, потому что родное... Меня по-хорошему взволновывают наставления доброй бабушки: «Никогда не переставай улыбаться, внученька, даже когда тебе грустно; кто-то может влюбиться в твою улыбку». Очень целительна эта заповедь! Пусть голос этой бабушки звучит во мне! Испытания с выводами, к которым приходит девушка, интересны. Моя душа окрыляется от прозвучавшей в сказке мудрости «темно бывает перед самым рассветом». Обнимаю сказочницу-автора! СПАСИБО!

*Наталья Ефимова*

Я с удовольствием прочитала сказку, и не раз. Спасибо! Думаю, что она важна даже раньше, чем в 14 лет, потому что СМИ и некоторые мультфильмы стимулируют раннее сексуальное развитие. Потребность в любви заложена природой, а что с ней делать, как реализовать – не знаем... Мне больше всего понравилась эта часть: «Да, Сарпиге, твоё время пришло! Ты прошла семилетние Лунные испытания и настал день возвращения на Землю. Ты стала сильной и мудрой, готовой к любви и созданию семьи. Теперь ты знаешь и понимаешь то, о чём другие девушки не ведают пока...» Творческих успехов, ДОБРА и БЛАГОПОЛУЧИЯ! Спасибо!

*Надежда Софронова*

Всегда интересно «наблюдать» за твоим творчеством. Поражаюсь каждый раз!!!! Ты у меня ассоциируешься с Г.Н. Волковым.

*Наталья Борисова*

Эта сказка мне понравилась. Человек должен всегда что-то делать, чтобы достичь желаемого. Из лунной пыли или мечты. Только действия приносят результат, как у трудолюбивой Сарпиге. Нужно крови не пожалеть чтобы мечта осуществилась. И никогда не сдаваться!

*Ирина Обозова*

Очень поэтично, лаконично и так просто, что, кажется, эти мысли принадлежат тебе (читателю). Будет очень актуально для старшеклассников. Желаю всем здоровья и неугасимой любви!!!

*Валентина Дрынкина*

Спасибо Вам, Алая Роза, за такую прекрасную сказку! В каждом слове – красота и мудрость. Прочсть бы мне её, когда мне было 17 лет... Буду с нетерпением ожидать новых Ваших творений. Привет Вам и от города Мариуполя – Украина, берег Азовского моря. Счастья Вам и Любви!

*Наташа Тофт*

Спасибо! И Вам, Счастья!!! Алая Роза! Привет Вам из Сибири! Здесь у Вас тоже есть благодарные Читательницы!!!

*Екатерина*

Красивая сказка. «Ох, нелёгким оказался Лунный путь от Моря до Моря! Девушка в кровь разодрала свои ноги; её одолевали сомнения и бессилие, терзали страхи и тревоги. Но в эти минуты светловолосая Сарпиге вспоминала свои творения – живые глаза да любящее сердце – и, обновлённая, снова шла дальше и дальше – вперёд». Здорово! Благо дарю!!!!!!!!!!!!!!!

Я лунной ночью ждал свидания с Луной,  
Гляжу, идёт она. О, сердце, что со мной?  
Глаза к земной Луне, потом к луне небесной...  
Небесная луна померкла пред земной. (Омар Хаям)

*Нурия*

Какая красивая сказка! И правда, такая может стать народной – мудрая и прекрасная.

*Татьяна*

Огромное спасибо. Я впечатлена сказкой «Лунная Дева». Очень мощно и сильно... Вы – божий Дар для нас и настоящий Наставник с большой буквы. Спасибо.

*Надежда Королькова*



*Елизавета Максимова*

## ПОСЛЕСЛОВИЕ ДЛЯ ПЕДАГОГОВ-ПСИХОЛОГОВ

Надо заметить, в народных и авторских сказках имеются модели успешной или неуспешной социализации и инициации личности. Если сказка содержит успешную модель, то в ходе сказкотерапевтической драматизации её следует закрепить, а если неуспешную, – необходимо трансформировать её в конструктивную, успешную модель через решение проблем и задач, достижение положительных целей и результатов. Именно таким образом участники вместе с психологом-сказкотерапевтом или педагогом-сказковедом ищут и находят самые оптимальные, эффективные варианты поведенческих моделей и закрепляют данный позитив.

Традиционный сюжет чувашской народной сказки «Девушка на Луне» содержит неуспешную модель инициации героини: мачеха, обнаружив, что падчерица подросла и хороша собой, решает сжить её со свету. Она даёт задание, которое представляет собой смертельное испытание для девушки. Полная Луна «помогает» девушке с ним справиться. Девушка погибает, не состоявшись на Земле как женщина, мать. Я предлагаю переписать этот традиционный деструктивный сюжет, опираясь на жизнеутверждающий инстинкт самосохранения героини. Рекомендую сделать это в ходе групповой драматизации сказки по следующему алгоритму.

1. Сказкотерапевт проводит упражнения по активизации мифологического сознания и духовно-нравственного потенциала участников с целью «разогрева» и настроения на сказку, входа в сказочную страну.

2. Ведущий сказкотерапевтической группы читает сказку «Девушка на Луне», участники сопереживают героине. В случае гетерогенной группы, когда имеются участники женского и мужского пола, данное сказкотерапевтическое занятие ведущий может провести также на основе мифа «Азан и Пинеслу», кото-

рый описан Юхма Мишши и по своему сюжету близок сказке-легенде «Девушка на Луне».

3. Каждый член группы по желанию выбирает главные или второстепенные, одушевлённые или неодушевлённые сказочные образы с опорой на принципы «сказочный персонаж похож на меня» и «сказочный персонаж совсем не похож на меня».

4. Участники обозначают места сказочных действий. Для идентификации со сказочными персонажами используют соответствующие атрибуты и в кругу называют свои образы: «Я – падчерица», «Я – мачеха», «Я – Луна», «Я – ведьма», «Я – речка», «Я – вёдра», «Я – снег» и так далее.

5. Сказочные персонажи проживают традиционный сюжет в эмоциональном и телесном планах, используя спонтанные реплики и поведенческие модели, то есть осуществляют драматизацию народной сказки.

6. Ведущий группы даёт установку на творческий подход к народной сказке, то есть участникам следует поменять традиционный сюжет на новый по собственному самоощущению и самоощущению, начиная со встречи девушки с ведьмами у реки. Главное – новый сюжет должен быть ориентирован на обязательное сохранение жизни девушки на Земле или её возвращение на Землю после успешных лунных испытаний.

7. Участники озвучивают свои эмоции и чувства, телесные ощущения и мысли, делятся полученным опытом в ходе общения и взаимодействия с другими сказочными персонажами на основе традиционного и нового сюжетов. Ведущий помогает группе проанализировать индивидуальные и групповые результаты сказкотерапии. Для объективности анализа можно использовать видеосъёмку обоих вариантов драматизации.

Таким образом, трансформация и творческое переписывание традиционного сюжета с опорой на жизнеутверждающие, позитивные цели заключается в следующем: девушка остаётся в живых и в перспективе имеет счастливое семейное буду-

щее – благополучно выходит замуж, становится плодоносящей, активной женщиной и инициированной матерью. Для этого ей необходимо решить три важные задачи: во-первых, пройти инициацию, проделав глубокую личную работу; во-вторых, найти, выбрать «своего» мужчину и выйти за него замуж, «умерев» как девушка и «родившись» как женщина; в-третьих, стать и быть посвящённой матерью, счастливой женой. Такова полноценная земная жизнь человека со множеством положительных перспектив. Решению первой значимой задачи – глубинной личностной работе героини, прохождению ею инициации и посвящена моя сказка «Лунная дева». А потому прошу воспринимать её как естественное продолжение чувашской народной сказки «Девушка на Луне» и рекомендую использовать в сказкотерапевтической, коррекционно-развивающей, профилактической работе с обучающимися основной и средней школы.

Успехов и удач вам, коллеги!